

лицем  
до людей!  
У пошани  
до мінерів —

# СВОВОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOVODA

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N. J. 07303  
434-0237  
434-0807  
УНІОСОЮЗ: 435-8740  
Тел. з Нью-Йорку:  
BARDY 7-4125  
УНІОСОЮЗ: BARDY 7-5337

РІК LXXVIII. Ч. 43. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 5-го БЕРЕЗНЯ 1971 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MARCH 5, 1971 No. 43. VOL. LXXVIII.

### КОРОТКІ ВІСТІ

Четвер, 4 березня 1971

#### В АМЕРИЦІ

**НАЙВИЩИЙ СУД ЗСА ВІРШИВ** 8 голосами проти 1, що кожний стейт мав би платити кошти розводу за тих, які є занадто бідними, щоб самим покрити такі видатки. Вирішено також, що нікого не можна саджати до в'язниці тільки за те, що дана особа не спроможна заплатити боргу чи іншу оплату через бідність. Для покарання такої особи треба знайти якісь інші методи.

**ОСВІТНЯ РАДА НЬОПОРКЬСЬКОГО СТЕПУ ПОВІДОМИЛА**, що через великий фінансовий дефіцит доведеться звільнити з праці яких 10 000 заласних учителів у публічних школах. Таких учителів викликають з дому при потребі заступати несприятливих постійних учителів. Крім того, з середини березня будуть звільнені ще понад 6 000 шкільних службовців, бо їх немає чим оплачувати. Дефіцит дійшов суми в 40 мільйонів доларів.

**У ВІДПОВІДЬ НА МАЙЖЕ 50-відсоткове підвищення** оплат за переїзд таксіваками в Нью-Йорку — багато людей перестали користуватися їхніми послугами, ідучи до потрібних їм місць підземною залізницею та автобусами. Раніше пасажирів чекали на таксі, а тепер таксіви чекають на пасажирів.

**МІСЬКА КОРПОРАТИВНА РАДА ОПРИЛЮДНИЛА ДОКУМЕНТ**, в якому обвинувачено 18 службовців Департаменту в'язниць в тому, що вони невідповідно поводилися з в'язнями. Ідеться про бунт в'язнів у жовтні 1970 р. на Кайїті, після якого тих в'язнів загнали до камер, декого з допомогою сил.

**НЬОПОРКЬСЬКА ТЕЛЕФОНІЧНА КОМПАНІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ ЗБІЛЬШЕННЯ** оплати за телефонічні розмови на 29.1 відсотка, що давало б їй річно майже 400 мільйонів доларів зиску. Збільшення прибутків необхідне для покращення телефонічної мережі та її ефективності. Легіслатура Ньоркського степу буде обмірковувати цю нову вимогу Телефонічної Компанії. Народа в тій справі запланована на 16 березня.

**ПРЕДСТАВНИКИ 24 РЕПБЛІКАНИХ ДОМІНАЦІЙ І АГЕНЦІЙ** розпочали цього тижня кампанію за припинення війни в Індокитаї до кінця року. Вони вимагають від американського уряду, щоб він визначив точну дату закінчення війни проти комуністичного агресора в Індокитаї, і пропонують для цього кінцею 1971 року.

**КОНГРЕСМЕН — ДЕМОКРАТ ВІЛЬЯМ ГРІН** у Філадельфії відкинув пораду посади міста Джеймса Тейта і висував свою кандидатуру на посади Філадельфії. 32-річний демократ — ліберал Грін бав замагається в тих виборах із Френком Різо, колишнім поліційним комішионером. Сучасний посади Філадельфії вирішив не кандидатувати більше на той пост і радив Грінові залишатися у Вашингтоні, підпирючи кандидатуру Різо.

#### У СВІТІ

**У НОРВЕГІЇ НАСТАЛА** криза уряду: прем'єр Пор Бортен зрікся з посади скандально, коли виявилось, що він оповів про тайні переговори про приєднання Норвегії до Європейської Економічної Спільноти лідерів опозиційної супроти того плану соціалістичної партії. Не відомо, чи прем'єр Бортен зробив це «між собою», у розмові з данським політиком під час зустрічі з ним у літаку, чи свідомо, бо сам він, Бортен, теж не був звеличником того плану. Але його так атакували в пресі за недискретність та згодом за крутість у цій справі, що він зрікся свого становища. До влади, мабуть, повернуться в Норвегії соціалісти.

**КОНСТИТУЦІЙНИЙ ТРИБУНАЛ В ІТАЛІЇ ВІРШИВ**, що закон про розводи не перчить конституції і тому зберігає свою силу, дармащо порушив конкордат з Ватиканом, який забороняє розводи. Парламент — заявив Конституційний трибунал — має право змінити постанови міждержавних договорів. Прийнятий в минулому році закон про допускальність розводів перед італійськими цивільними судами був палко оспорюваний Ватиканом.

**КОМУНО — КИТАЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЧУ ЕН-ЛАЙ ПІДКРЕСЛИВ** з вдоволенням, що президент Ніксон уперше назвав Комуністичний Китай його офіційною назвою «Народна Республіка Китай». Але, зрештою, Чу Ен-лай знову таврував Америку за її «агресію» в Індокитаї та «імперіалізм». Промовляючи на бенкеті в Пейнінгу у честь японської делегації, з якою комуністичний уряд підписав торговельний договір, Чу Ен-лай таврував союз Японії з Америкою.

**ДО ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ ПРИБУДЕ** ще один кур'єр британської піхоти, щоб протидіяти заворушенням між тамошніми протестантами і католиками. Разом число британських воїнів у Північній Ірландії зростає до 8 000 — і може збільшитися ще більше, бо авантюри зі стріляною та газоліновими бомбами не припинюються.

**КОМУНІСТИ В КАМБОДЖІ ОБСТРЕЛЯЛИ** мінометами єдину автомобільну заправку на порті Компонг Сом, колишньому Сіануквілі, та побили чотири газолінові збірники. Внаслідок вибухів і пожежі значно пошкоджена заправка, при чому загинули три воїни і шість інших були ранені.

**ПАРЛАМЕНТАРНІ ВИБОРИ В ІНДІЇ ПРОХОДЯТЬ** серед кривавих сутичок між визнавшими різні релігії і членами різних партій. В місті Алігар перервали вибори на кілька днів, коли загинуло там 8 осіб.

**В АНБХАХ У ЗАХІДНИХ НІМЕЦЬКИХ ЗГОЛОШЕНО** на поліції скаргу двох дівчат 16-ти і 20-тирічної, що коли воїни, на запрошення водія, всіли до автобуса, то 17 американських воїнів, які були в ньому, здебільша мурини, кинулися на них і їх знискаливали. Німецька й американська військова поліція переводить слідство.

#### Виставка Василя Кричевського в Пластовому Домі

Нью-Йорк. — Тут у Пластовому Домі відбудеться в неділю, дня 21-го лютого, відкриття виставки картин Василя Кричевського, перша імпреза для ширшої публіки, що мала нагоду оглянути відновлений будинок Пласту, зокрема модерно улаштовану велику залу. Зібралися, які вперше вивантажили залу, привітав виставки п. сек. П. Дорожницький, а слово про мистця виголосив проф. Л. Кузьма, оцінюючи фахово праці В. Кричевського. Виставка має великий успіх: виставлено 40 картин відомого мистця (олії, великі і малі гуаші), з яких більшу частину закуплено в перших днях виставки. Виставка триває до 17-го березня. Вона відкрита в суботу від год. 2:30 — 7:00 вечора, в неділю від 1:00 — 6:00.

### У 100-РІЧЧЯ НАРОДИН ВЕЛИКОЇ ДОЧКИ УКРАЇНИ

Український народ в Україні та у всьому світі відзначає цього року сторіччя з дня народин Лесі Українки, геніяльної поетеси й драматурга, звеличниця української національної ідеї та найвидатішого речника українського відродження.

Секретаріат Світового Конгресу Вільних Українців проголосив 1971 рік — роком Лесі Українки та покликав до життя Почесний Комітет, до якого увійшли представники українських наукових, літературних, мистецьких та громадських установ і який очолила проф. Ізидора Борисова, сестра Лесі Українки. Окремий Діловий комітет займатиметься координацією ювілейних святкувань у всіх країнах нашого поселення, даватиме допомогу в організації таких святкувань, а теж подбас про те, щоб приготувати підсумки роковин у формі відповідних видань та історичних пам'яток.

Звертаючись зі закликом до всього українського організованого громадянства у всіх країнах поселення урочисто відзначити річницю народин великої Дочки України, а зокрема використати цей ювілейний рік для того, щоб з постаттю Лесі Українки, її творчістю та ідеями поновити українське молоде покоління, а також найширші літературні, мистецькі й наукові кола країн світу.

Присмо про найактивнішу співдію та підтримку всіх наших наукових, культурних та громадських чинників, бо тільки спільними силами удасться нам перевести це трудне, але й почесне завдання, яким є вшанування пам'яті Лесі Українки.

Нью-Йорк, 25 лютого 1971

#### ПОЧЕСНИЙ КОМІТЕТ:

Ізидора Борисова, голова, проф. О. Оглоблин (У.ВАН), проф. д-р С. Вертинорох (ГР НТШ), проф. д-р М. Станік (НТШ), проф. д-р В. Кубійович (НТШ), проф. Т. Ляхович (НТШ), проф. д-р В. Янів (УВУ), проф. д-р Р. Єндик (УТТ), проф. д-р Л. Винар (УТТ), проф. д-р Р. О. Килимкевич (УТТ), проф. д-р Л. Добрянський (УККА), о. митрат д-р В. Кушнір (КУК), мгр А. Мельник (КОУТЦУ), д-р В. Іваніцький (УЦР), о. В. Ханейко (УВБК), М. Болдох (СУОА), В. Васюк (УТВ) — члени.

#### ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ:

Мгр Ірина Пеленська, голова, проф. д-р К. Біда, проф. д-р Г. Лукиничий, О. Кузьмович, Л. Крушельницька, д-р М. Сосновський, — заступники голови, проф. д-р Н. Паузуляк, секретар, проф. д-р М. Степаненко, д-р С. Карпінська, мгр З. Фешак — члени.

### Роджерс відіграє вирішальну роль у справах закордонної політики ЗСА — заявляють з державного департаменту

Вашингтон. — У зв'язку із виступами деяких членів Конгресу та різними спекулятивними повідомленнями в пресі будімо керівництво справами закордонної політики ЗСА перебуває не в руках державного секретаря Вільяма П. Роджерса, але президентського дорадника для справ національної безпеки Генрі А. Кіссінджера, з державного департаменту подали до відома, що всі цього роду ствердження є спекулятивними і не відповідають правді. Речник державного департаменту Роберт Дж. МекКлоскі заявив офіційно, що державний секретар Вільям П. Роджерс «відіграє» і відіграє далі вирішальну роль у всіх закордоннополітичних децизіях». Виступив МекКлоскі із своєю заявою в середу 3 березня ц.р. День перед тим, до критичних в цій справі голосів приєднався був демократичний сенатор з Мізурі Стюарт Саймington, заявляючи, що становище державного секретаря є тільки титул і що його роль обмежується лише до виступів при виписках — «контейл-парті». В переданні в середу для преси заяви Роберта Дж. МекКлоскі стверджується, що Роджерс має безпосередній і вирішальний вплив на такі ділянки закордонної політики, як справа переговорів між ЗСА й СССР про обмеження нуклеарного зброєння, покращання взаємін з комуністичним Китаєм, проблема Індокитаю і Близького Сходу, втримання збройних сил ЗСА в Європі тощо. В політичних колах сподіваються, що в цій справі заявлять ще також президент Ніксон під час своєї пресової конференції, визначеної на четвер 4 березня ц.р.

### Вшанують пам'яті Тараса Чупринки

Нью-Йорк. У суботу 6-го березня о 6-ій г. вечора в Домі ОУВФронту при 10-ій вулиці відбудеться для сумішців та батьків Святоний Апель на вшанування пам'яті ген.-хор. Тараса Чупринки-Шухевича в 21-шу річницю героїчної смерті Головного Командира УПА. Після Апель, що відбудеться з ініціативи Осередку ім. ген.-хор. Т. Чупринки, всі учасники перейдуть о 7:30 вечора до церкви св. Юра на 7-ій вулиці на Панахиду за сподівань с. п. Тараса Чупринки. На Апель і Панахиду прибуде коначто СУМА також Озон Парку, Південно-Бруклінський й ін. місцевостей околиці. У суботу 20 березня в Домі ОУВФронту відбудеться річні загальні збори Осередку ім. ген.-хор. Т. Чупринки.

### Українка виступить в головній ролі в опері в Нью-Йорку цієї неділі

Нью-Йорк. — Світлана Тонкошкур, доня відомих наших громадян професора і пані Вожакивських з Ірвінгтону, виступить цієї неділі, 7-го березня, в головній ролі в опері «Віндзорські витівниці» (Ді Меррі Вайлс оф Віндзор), базованій на відомій комедії Вільяма Шекспіра. Світлана виступить в ролі «пані Пейдж», Оперу з оркестром, хором і балетом ставитиме заінкорпороване підприємство товариства «Опера Молодих Артистів», що поставило собі за завдання презентувати мелодичні професійні співаків у відомих операх, диригованих відомими музикантами та керованими відомими режисерами на професійних сценах. Опера «Віндзорські витівниці» із Світланою Тонкошкур буде поставлена в Авдиторії Вільяма О'Шеа при 100 Вест 77-ій вулиці в Нью-Йорку і почнеться о 8-ій. 2:30 по полудні. Вступ — 2:50 дол. За дальшими інформаціями можна телефонувати: (212) 864-6177.

### Південний В'єтнам погрожує атакою проти Північного В'єтнаму

Сайгон. — Південно-в'єтнамський президент Нгуєн Ван Тіє, промовляючи до групи старшин і провінційних адміністраторів, перестеріг Північний В'єтнам, щоб той не провокував Південно-В'єтнам до заатакування північних в'єтнамців на їх власній території. Нгуєн Ван Тіє закликав північно-в'єтнамських комуністів «прокинутися до реального світу» і не ставити Південного В'єтнаму в таку ситуацію, в якій він мусів би боронити себе — атакуючи північно-в'єтнамських агресорів на їх території. Така акція була б «легітимною самообороною». Подібні натяки на можливість в'єтнамських військ до Північного В'єтнаму були вже кількакратно в останніх тижнях. Вперше зробив це віце-президент Нгуєн Као Кі, після того президент Нгуєн Ван Тіє заявив, що інвазія південних в'єтнамців до Північного В'єтнаму «є тільки питанням часу». Президент Ніксон заявив 17 лютого, що коли Південний В'єтнам рішиться заатакувати Північний В'єтнам, то поки Америка обіцяє свою летунську допомогу в тому ділі — вона мусила б дати свою згоду на таку кампанію. Тепер заявлено з Білого Дому, що в американських керівних колах «не було розмова» на цю тему. Припускають, що погрожування в'єтнамським Північного В'єтнаму є засобом «війни нерва», щоб Північний В'єтнам не вислав великих сил на південь, а тримав їх дома.

### Західні альянти задемонстрували проти СССР в справі Берліну

Берлін. — Американський, британський і французький амбасадори в Західній Німеччині відмовилися від запропонованої зустрічі з советським амбасадором із Східної Німеччини в справі Західного Берліну на знак протесту проти нового зупинення наземного руху на шляхах від Заходу до Західного Берліну. Вправді технічно зупиняють рух на тих хаз східно-німецькі поліціянти і воїни, однак насправді це залежить від советської згоди і від советських наказів. Так само посадики Західного Берліну Кляве Шюц відмовилися від запропонованої зустрічі з представником Східного Берліну в справі обміщення контактів між мешканцями обох частин поділеного Берліну.

### Погіршилися відносини між ЗСА і Національним Китаєм

Тайпей. — Китайська преса на Тайвані (Формозі) зайняла дуже неприхильне становище супроти останнього радіо-телевізійного звернення президента Ніксона про закордонні справи, в якому Ніксон заявив бажання ЗСА покращити взаємін з Комуністичним Китаєм та висловив рішучість примирливі жести, що й американський уряд зробив в останніх місяцях на адресу Пейнінгу. Керівні кола Вільного Китаю свідомі, що становище ЗСА змінилося остільки, що ЗСА вже не є принципово проти допущення Комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй, а тільки готує підтримати концепцію «двох Китаїв», із залученням Вільного Китаю в Об'єднаних Націях. Зате постійне місце в Раді Безпекі ООН, що його займає від часу заснування ООН

### Інж. Богдан Петріна очолив Метрополітальний Відділ УНКА в Дітроїті

Дітроїт (Фр. Л.). — В суботу, 27-го лютого 1971 року, в Домі Українсько-Американського Осередку відбулися Загальні Збори Метрополітального Відділу УНКА, у висліді яких інж. Богдан Петріна був обраний на голову цього Відділу. Зборами проводив д-р Богдан Лончина, секретарював мгр Франц Ліпещий.

Після звітів уступаючого голови, секретарів і референтів та ухвалення абсолютної дотеперішньої Управи, на внесок номінаційної комісії вибрано одноголосно нові керівні органи в такому складі: Управа: інж. Богдан Петріна — голова, інж. Василь Колодичин — 1-й заступник голови, Василь Палудий — 2-й заст. голови, Франц Ліпещий — секретар і пресовий референт, Михайло Віхорек — англосов-

ний секретар, Іван Лотоцький — фінансовий референт, Анастасія Волкер — реф. зовн. зв'язків, Ярослав Базюк — реф. нап. датку, Емілія Запорожець, д-р Роман Бляй, Філімон Фурда і Дмитро Кошляковський — члени. Контрольна Комісія: інж. Микола Куницький, д-р Михайло Куницький і д-р Богдан Лончина. Товаришеский Суд: Володимир Дідик, інж. Степан Вілий і Степан Шуровський.

Загальні Збори висказали інж. Василь Колодичин, який очолював Відділ п'ять років, признання і подяку за його корисну працю для громади.

На жаль його ініціатива і заходи об'єднати в Відділі УНКА в Гемпгрему в один репрезентативний Відділ на цілу метрополію Дітроїту, не увінчалися успіхом.

### Комуністичний Китай випустив в космос другого штучного супутника

Вашингтон. — Речник Пентагону повідомив, що Комуністичний Китай випустив в середу 3 березня ц.р. з свого центру космічних дослідів в північно-західному Китаї о год. 7:15 ранку штучного супутника, який почав кружати довкола Землі. Стелна система Північно-американської летунської оборонної команди негайно вистежила того супутника й почала слідувати за його рухами. Самі комуністичні власті пром'ячали покісно ту подію. Тому не відомо величина того супутника будь-які інші подробиці. Для Заходу ця подія тому важлива, бо вона доказує, що Комуністичний Китай послідовно змагає до створення своєї далекосяжної трансокеанської ракети з ядровою «головкою». Першого свого штучного супутника комуністичний Китай випустив в космос 24 квітня 1970 року. Але 14 жовтня мін. року вони перевели 11-ий з черги штучний вибух ядрової енергії. Цей теперішній китайський штучний супутник робить обороти довкола Землі кожних 106 хвилин у віддалі від Землі від 162-ох до 1.100 миль. Фахівці припускають, що китайські комуністи вже розпорядяться ракетами на середню віддалю до 1.000 миль і що всі роблять дальші напелєгливі заходи отримати ракети на далекую віддалю, які можуть стати засобом політичного шантажу.

### В СССР цюють американських кореспондентів

Москва. — Орган советських профспілок «Труд» одверто виступив проти кореспондентів «Вашингтон Посту» Антоні Астрахана, вимагаючи видалення його. Той часпис — очевидяки з наказу згори — таврував кореспондентів того журналіста про советську політику супроти життя та назвав їх «наклепницьким перекручуванням». Обидва попередники Астрахана на тому пості у Совстах, Стіфен Розенфельд і Анастас Шуб, були видані і добре було б, що Астрахан зазнав тої самої долі — нічому з а в в «Труд». Московські газети надрукували теж листа якось професора М. Пільнера з Ленінграду, який назвав кореспондентів А. Астрахана «злочинною роботою», яка шкодить американським, советським добрим стосункам. Знову ж іншого американського журналіста, Джеймса Пайперта з «Ассоціейтед Пресс», поліція приримала і переслудувала впродовж двох годин, коли він вийшов з ресторану в товаристві одного московського студента. Того студента арештували, і хоча описали звільнили, проте донесли до його школи, що він «обідав з американцем», наче б це був злочин. В минулому році Совети видали триох американських кореспондентів і кільком інших загрозили, що видалять їх, якщо вони далі писатимуть в тому ж дусі.

### У Швейцарії помер Станіслав Вінценз автор епічного твору про Гуцульщину „На високій полонині“

Льозанна, Швейцарія. — Ше 28 січня ц.р. помер тут на 83-му році життя видатний польський письменник, філософ та публіцист Станіслав Вінценз, автор широко відомого і перекладеного на багато європейських мов епічного твору про Гуцульщину і гуцулів — п. н. «На високій полонині», що його другою частиною є видана з кінцем минулого року в Льодові повість «Знада». Народжений 1888 року в Слободі Рунгерської на Покутті с. п. Станіслав Вінценз присвятив своє життя студіям філософії, права і мов і зокрема вивченню рідного йому Гуцульщини, гуцульської культури і побуту. Вислідом цих студій і досліджень був його великий епічний твір «На високій полонині», виданий вперше польською мовою 1936 року, що його продовженням є розповідь «Знада». Рукописи дальших частин Вінцензового твору та інших його праць залишилися в дружини Покійного Ірини і його сина Андрія, що є професором славістики в Гайдельбергу. Похорон с. п. Станіслава Вінценза відбувся 1 лютого ц.р. в Льозанні з церкви св. Миколи із Флю і в ньому взяли участь крім родини Покійного і багатьох його земляків поляків і друзів з-поміж швайцарців, німців і жидів, представники українських установ із Німеччини й Італії. Прощали Покійного від українців укр. могилою ректор УТТ проф. Р. Єндик та інж. Михайло Сремів. Похоронні відправи в українському обряді відправив згідно з волею Покійного о. шамб. Мирослав Марусин, секретар Верховного Архиспаса Кардинала Йосифа Сліпого. Похоронні відправи в латинському обряді провів о. прелат Е. П. Франя. Від жидів прощав Покійного молитвою рабін проф. д-р М. Шпрехер з Гайдельбергу.

### 3 кінцем цього тижня відбудуться союзні збори в Джерзі Сіті, Пассейку і Перт Амбою

Джерзі Сіті. — Організаційний відділ УНІОСОЮЗу пригадує, що в цьому кінці тижня відбудуться збори Окружних Комітетів трьох Окружних Ноджерського степу. П'ятницю, 5-го березня ц.р., відбудуться організаційні наради округи, яка гуртує Відділи з Джерзі Сіті і Баяону. Збори відбудуться в Українським Народним Домі в Джерзі Сіті, при вулицях Фліт і Овкленд. Початок о год. 7-ій вечором. В суботу, 6-го ц. м. відбудуться річні загальні збори Пассейкської округи, в Українським Народним Домі в Пассейку при 237 Говп-Аве. Початок о год. 7-ій вечором, а в неділю, 7-го березня ц.р., відбудуться річні загальні збори округи в Перт Амбою. Ці збори скликані до залу Української Централі при церкві св. Димитрія при Рузвельт есеню в Картереті. Початок о год. 2-ій по полудні. В усіх цих зборах візьмуть участь головний представник УНІОСОЮЗу Йосип Липецкий та обласний організатор і головний радний Степан Гавриш. В зборах в Пассейку візьме участь також заступник головного представника і рекордний секретар Володимир Сохан. Перед зборами пассейкської округи відбудеться короткий, секретарсько-організаційний курс в тому самому приміщенні, від 4-го години по полудні починаючи. На зборах округи в Джерзі Сіті заступником головного представника п. Марія Дупиш вручить п. н. Київці Стецюк почесну грамоту першунки організаційної кампанії 1970 року.







# ПАМ'ЯТІ ВОІНА І АРХІЄПІСКОПА

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Літургію: вірні стояли аж на хідниках і вулицях... Працювати в умовах окупації було важко, часто й небезпечно. З'явилися різні самозванці, р о з ко льни ки, траплялись трудючі кому-нікаційного порядку. Влади-ка Ігор ішов на обрахований ризик. Адміністратор УАПЦ Архископ Полікарп, наприклад, дістав 26 травня 1942 р. наказ від нім-ців, щоб висвячення нових Єпископів УАПЦеркви від-бувалося за згодою Берлі-ну, — а від 9 до 17 травня 1942 р. Архископи Ніка-нор та Ігор висвятили шіс-тьох нових архимандритів на Єпископів УАПЦеркви. Владика Ігор, як Єпископ Уманський, перебував в У-мані до 12 січня 1944 р., ко-ли більшовики прорвали фронт. Після важкої дороги Владика прибув до Варша-ви, вже із званням Архіє-пископа, яке надав йому в травні Собор Єпископів у Києві. Від 11 березня до 8 квітня 1944 р. тривав у Вар-шаві, під проводом Митро-полита Полікарпа, перший на еміграції Собор Єписко-пів УАПЦ, на якому уста-новлено Священний Синод і до якого вибрано Владика Ігоря.

Потім — відступ на Захід, місійно-освітня праця в ра-йоні Авгсбургу в Баварії, підготовка нового духовенс-тва, Останній у той час в Зах. Німеччині Собор Єпи-скопів УАПЦ в грудні 1949 р. призначив Архископа Ігоря до країн Південної А-мерики. Владика вже був у дорозі, але, як свідчить жур-



Учасники забороненого німецькою окупаційною владою Собору Єпископів УАПЦеркви, який все ж таки відбувся потаємно в жовтні 1942 р. Сидять зліва: Архисп. Мисаїл, Архисп. Ігор, Вл. Митрополит Полікарп, Вл. Митрополит Олександр, Архисп. Ніканор, Єпископ Мстислав і Єпис-коп Сильвестер. Стоять: Єпископ Платон, проф. І. Вла-довський, Архисп. Генадій, Єпископ Вячеслав, прот. М. Маложинський, прот. М. Жигинський і прот. О. Потуль-ницький.

нал „Голос Церкви" ч. 1, 1953 р., у Нью Йорку „він змушений був затриматися з браку візи та засобів на дальшу подорож".

Ось тоді, в лютому 1951 року, 20 літ тому, вірні УА-ПЦеркви й звернулися до Владика з проханням запо-минатися ними. Серед камін-ня й пороку чужини Архіє-пископ Ігор зусиллями гро-мади, посвятив, убогих фон-дів і великого духа — воз-двиг Свято-Троїцьку Церк-ву, названу так на честь св. Трійці — бож перше Бого-служення відбулося 17 черв-ня, на свято св. Трійці. Уже в березні 1952 р. Владика

Ігор закликав батьків, щоб послали дітей до церковно-го хору, дещо пізніше зат-вердив проект парафіяльної Школи Українознавства, за-ходився підшукувати нове, більше приміщення для цер-кви. Вірні любили його, як рідного батька.

Україна має три народні християнські віровизнання: Православне, Католицьке, Євангельське. Кожне має сво-їх видатних діячів на цер-ковно-національній ниві, і між ними в історії буде воз-несенням стовпом височини праведна постать Владика Ігоря, про якого сказав п. К. Громів після посвячення пам'ятника на його могилі в Баварії: „Масмо ве-ликий обов'язок не забува-ти про нашого Владика Ігор-я, велетня - орла, що виле-тів із херсонських степів для праці на добро України, ук-раїнського народу, Україн-ської Автокефальної Право-славної Церкви".

Дух єкуменізму, про який часто говориться — це дух братерства синів і дочок од-ного народу і однієї долі, дух взаємоповаги і взаємо-довіря. Вороги всілякими підступами намагаються ді-ляти українців. Мало не в кожній проповіді підкреслю-вав Покійний Владика Ігор потребу плекати спільний тип українця, і не даремно у своїх блискучих пропові-дях, коли замирала або об-ливалася сльозами людська душа, так часто цитував Та-раса Шевченка, Івана Фран-ка, Лесю Українку і Євгена Маланюка, немов поодинокі духом в одній Київщині, Галичині, Волині, рідну Херсонщину.

Змістом життя Покійного Владика Ігоря була щира любов і віддана праця для рідного народу — найвищої чесноти Провідника.

(Л. Н.)

## У ЛЬВОВІ: БАЖАННЯ КУДИСЬ ВИРВАТИСЬ

Віннігер. — Отець Михай-ло Шевчук з Канади опу-бликував свої подорожні ара-ження з відвідин в Україні в тижневнику „Українські Ві-сти" з 14-го лютого та в да-льших числах, під наг. „14 днів в Україні". У Львові мав розмову з якимсь чоло-віком біля вантажного авта. „Мій співрозмовник каже, що в час війни був у Німеччині. „Дурний я був, що вертався додому на біду. Міг поїхати за море". Автор репортажу пише: „З ким не станеш на розмову, почувши одне й те саме: нарікання й бажання кудись вирватися". Подібні настрої серед населення о. М. Шевчук помічав не тільки у Львові. З того приводу автор репортажу зазначає: „Я це розумію, бо й сам аж двічі намагався вирватися із со-вєтського „раю".



Ділячись сумною ністкою з Рідного і Знайомого, що 2-го березня 1971 р. відійшов у Вічність несподівано на удар серця

бл. п.

## РОМАН ПОЛУЛІХ

проживав 55 років, нар. в с. Волянці, пов. Рудки.

ПАНАХИДА в п'ятницю, 5-го березня 1971 р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Литани і Литани, в Ірвінгтон, Н. Дж.

ПОХОРОН відбувся в суботу, 6-го березня 1971 року о год. 8-й ранку до першої св. І. Христителя в Нью-арку, Н. Дж., а після на українській православній цвинтарі в С. Броді Брук, Н. Дж.

Родичі прагнуть:

Брат — ПЕТРО

сестри: КАТЕРИНА, АННА, СВА і СОФІЯ

в Україні

Близька і дальня Родина в Америці, Канаді і в Україні



бл. п.

## О. ДМИТРО СЕНЬКІВСЬКИЙ

Покійний був парохом в селі Колоколин від 1921 року до кінця свого життя.

Залишив у смутку три дочки і одного сина в Україні.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

БУВШИ ПАРАФІЯНИ

В СЬОМУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Найдорожчого Вуйка, буйного Головного Команданта „Чорноморської Січі"

бл. п.

## МАНСИМА ІВАНІВ

буде відправлена

СЛУЖБА ВОЖА З ПАНАХИДОЮ

в ЦЕРКВІ СВ. ЮРА у НЬО ПОРКУ, Н. Й.

в П'ЯТНИЦЮ, 5-го БЕРЕЗНЯ 1971 р.

о год. 8-й ранку.

Друзі і Знайомі просять про участь і молитви за душу Покійного.

Сестринки — ВАСИЛЬ ЯСЬКІВ

Діти — ІГОР і НАТАЛКА

Рідня в Україні і Канаді

Замість квітів на могилу

бл. п. О. МИКОЛИ ДЕРЕША

жертвуємо

40.00 дол. на „Церкву в Потребі" та

10.00 дол. на українських богословів у вигонку.

Інк. Митро та Грета ЛІТС

Замість квітів на сніжку могилу

бл. п. МАРІЇ ДРОГОМИРЕЦЬКОЇ

складяємо 35.00 доларів

на Фонд „Церква в Потребі"

(ШІВРОТНИКИ ПОКІЙНО)

## МАЮ НА СКЛАДІ КНИЖКИ

БЛ.П. Д-Р СОФІЇ ПАРФАНОВИЧ:

У Києві 1940 р., спогади. Ціна	\$0.50
Загоріла Полонина, бойовіські оповідання	0.70
Іппі Ді, новелі	1.00
Любко Діброва, оповідання	1.60
Вірний Приятель, повість з життя людей і kota	2.50
На Схрещених Дорогах, мемуарна повість	5.00
Такий він був, повість з недавнього минулого і па-нагороджена 1-ю літературною нагородою СФУЖО	3.00
Чарівна Діброва, II том оповідань з Діброви	2.50
У Лемківщині, оповідання про звірів на Батьків-щині, друге поправлене видання	3.50
Карусь і Ми	4.50

Замовлення слати на адресу:

JULIA CIEPLY

7502 Stockton Detroit, Michigan 48234

Увага! Нью Йорк і околиця! Увага!

ТОВАРИСТВО ЗА ПАТРИЯРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ УКЦЕРКВИ

ВІДПІЛІ В НЬО ПОРКУ

власноу

в неділю, 14-го березня 1971 року о год. 1-й по пол. у ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ УНДОМУ, 140-142 Друга Евно в НЬО ПОРКУ

ВСЕНАРОДНЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗІБРАННЯ

в справі кризи Української Католицької Церкви

В програмі: інформаційні доповіді і схвалення резолюцій.

До акційної участі запрошуємо все Громадянство Нью Йорку й околиці, а окрема Українську Молодь —

УПРАВА ВІДПІЛІ

## ВИСТАВКА ОБРАЗІВ

## ЗЕНОВІЯ ОНИШКЕВИЧА

ВІДКРИТТЯ в СУБОТУ, 6-го БЕРЕЗНЯ 1971 р., 4-та год. по пол. Виставка триватиме від 6-21 березня ц. р.

Відкрита від вівторка до п'ятниці 3-6 по пол. В суботі й неділі 1-6 по пол. УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, 2 Іст 79-та вул., Нью Йорк

бл. п.

## ВАСИЛЬ ГНУС

визначний піонер національної громадської праці, благородний меценат україн-ської науки, член-добродій НТШ і багатьох інших національних організацій.

ПОХОРОНИ відбулися в четвер, 4-го березня 1971 р. о год. 9-й ранку з укра-їнської католицької церкви св. Володимира в Схрентоні.

УПРАВА НАУКОВОГО Т-ВА ім. ШЕВЧЕНКА в ЗСА

# ТУРИ В УКРАЇНУ КОВБАСНЮК АГЕНЦІЇ 1971 р.

ПОВНА ОПІКА ПРОВІДНИКІВ!

ВІД'ЇЗДИ З НЬО ЙОРКУ І ЧИКАГО НА ЗАПЛАНОВАНИХ ЛІТАКАХ І.А.Т.А.!

## ТРАВЕНЬ

20-го — ВОЛИНЬ \$725.00

16 днів  
Москва 1 • Київ 4  
Рівне 4 • Львів 6  
KLM Airlines

31-го — СОФІЯ \$850.00

22 дні  
Москва 2 • Львів 11  
Київ 4 • Рим 3  
Lufthansa Airlines

## ЧЕРВЕНЬ

1-го — ПОЛТАВКА \$880.00

22 дні  
Москва 2 • Львів 9 • Київ 4  
Полтава 2 • Відень 3  
KLM Airlines

24-го — ВИБІР 1 від \$431.00

22 дні  
Нью Йорк/Київ/Відень/Нью Йорк  
Ваш власний план дороги\*  
14 днів в СССР • 7 днів Відень  
Lufthansa Airlines

## ВЕРЕСЕНЬ

30-го — ОСІНЬ \$618.00

14 днів  
Київ 4 • Львів 8  
Lufthansa Airlines

## ГРУДЕНЬ

23-го — СНІЖИНКА \$589.00

18 днів  
Польща 9 днів \*\*  
Львів 9 днів  
Lufthansa Airlines

## ЛИПЕНЬ

7-го — ЧУМАК \$940.00

22 дні  
Львів 9 • Одеса 4  
Київ 5 • Москва 2  
Aeroflot Airline

11-го — ЧАЙКА \$960.00

22 дні  
Львів 8 • Київ 5  
Черкаси 4 • Берлін 3  
Lufthansa Airlines

14-го — ЛЕБІДЬ \$1050.00

22 дні  
Москва 2 • Львів 7  
Сухумі 4 • Київ 4 • Відень 3  
Aeroflot/Lufthansa Airlines  
з ЧИКАГО

15-го — ОРЕЛ \$735.00

22 дні  
Київ 4 • Львів 8  
Польща 8 днів \*\*  
Lufthansa Airlines

21-го — ВІТРЯК \$985.00

22 дні  
Амстердам 1 • Москва 2 • Львів 5  
Чернівці 1 • Київ 5 • Югославія 7  
Lufthansa Airlines

23-го — ЗІРКА \$975.00

22 дні  
Париж 3 • Львів 9  
Київ 5 • Ленінград 3  
Pan American Airways

23-го — ГОПАК \$1140.00

31 дні  
Прага • Ужгород • Львів  
Чернівці • Одеса • Херсон • Ялта  
Запоріжжя • Харків • Полтава  
Черкаси • Київ  
Pan American Airways

27-го — ВИБІР 2 від \$432.00

17 днів  
Нью Йорк/Москва/Нью Йорк  
Ваш власний план дороги  
в СССР\*  
KLM Airlines

## СЕРПЕНЬ

5-го — ТРЕМБІТА \$865.00

17 днів  
Київ 4 • Львів 6  
Ужгород 3 • Прага 2  
Lufthansa Airlines

12-го — ЛЕВ \$710.00

22 дні  
Польща 10 днів \*\*  
Львів 6 • Лондон 3  
Air India Airlines

24-го — СЛАВА \$915.00

22 дні  
Польща 10 днів\*\*  
Львів 8 • Київ 4 • Прага 2  
KLM Airlines з ЧИКАГО

25-го — РОМА \$950.00

21 день  
Ленінград 3 • Москва 3  
Львів 6 • Київ 3 • Рим 4  
Lufthansa Airlines

26-го — БАНДУРА \$910.00

22 дні  
Київ 5 • Львів 11 • Мюнхен 4  
Lufthansa Airlines

Завдаток: \$150.00 при

ресетрації.

Реченці ресетрації:

Тури травень-червень

30-го березня

Тури в липні — 20. квітня

Тури в серпні — 10. травня

Тури у вересні — 30. липня

\* С додаткова оплата за пере-зди на суші для Вибору 1 і 2, залежно від вибраної класи обслуговування і переїзду в СССР

\*\* Додатковій оплати на купони польського Об'єсу на тури.

Орел, Лев, Слава і Сніжин-ка, можна дістати при за-мовленні.

Діти: 50% від ціни дорос-лих.

Побічні подорожі: Терно-піль, Чернівці, Рівне або інші міста Інтуриста, мо-жуть бути включені за ма-лою додатковою оплатою.

Копити тури включають:

досвідчені провідники ту-ри, плавба Дніпром до мо-гили Т. Шевченка, переїзд, першокласні готелі, всі харчі, пересідки, опіка над багажем і збиждження в кожному місті.

Внімково: не має ланців в містах: Амстердам, Берлін, Лондон, Мюнхен, Париж, Львів або Відень. Не має провідника тури ані плавби на Вибір 1 і 2.

Маршрути можуть підля-гати змінам.

# KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY

286 East 10th Street  
Тел.: (212) 254-8779

Засновано 1920 р.

New York, N.Y. 10009

Власн. Віра Ковбаснюк-Шумейко

Телефонуйте або пишьте: ВАРКА БАЧІНСЬКА, або ВІРА К. ШУМЕНКО, або АНТІН ШУМЕНКО.

Приймається позамісцеві телефони „колект" від учасників тур.



## ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

ВШ. Проф. І. В., Барклі Гайтс: Дякуємо за „Споми́н про здобування міста“. Радю використасмо.

ВШ. В. Н. Дітройт. Дякуємо за знаменитий зрефери́ваний Ми́хейвичого. Не тшеба глосно му́вці. Радю використасмо та вико́насмо інші ваші побажання.

ВШ. В. О. Бриджпорт: Ми можемо відгадувати підписаних тільки початковими літерами авторів, але це цілком їх не звільняє від повного підпису, якщо не під дописом, то в супровідному листі. Без такого повного підпису для редакції допис вважається анонімом і його не розглядається і не друкується, хоч і як добре він був би написаний.

ВШ. К. З. Клівленд: Невже ж не стати Вас на цілу картку паперу, щоб написати повідомлення з необхідним відступом між лініями? Дякуємо, друкуємо.

ВШ. Д-р Ю. Т., Рочестер Дякуємо за знаменитий репортаж „По Європі“. Радю використасмо, але за деякий час, бо місце у „Підвалі“ газети, де такі матеріали друкуємо, має досить велику чергу.

ВШ. В. С., Балтімор: Дякуємо за надіслане. На жаль, „Свобода“ до тієї міри переважана всіма іншими актуальними матеріалами, що мусить обмежитися до друку закликів тільки від централних установ та з важливих нагод. Особистих звернень в загальних справах не друкуємо.

ВШ. П. К., Нью Йорк: Протестуєте? Ми також. На жаль, ані з Вашого, ані з нашого протесту нічого не виходить. ВШ. Інж. Ю. М., Сан Хозе: Сьогодні маємо підставу твердити, що започаткована плані д-р Галиною Подюк-Клюфас акція в справі Енциклопедії Комптона, яку Ви та сотні інших так знаменито підтримали, повністю досягла свою мету. Видаєничтво заповіло і поробило заходи для повної перевірки та виправлення всіх помилок і перекручень в матеріалах про Україну.

ВШ. В. Б., Ірвінгтон: У справі, про яку пише, як і в кожній іншій, можемо подати тільки такі відомості та інформації, що їх самі маємо та які походять з достовірного джерела. Згодом, підозріння і припущення до газети не надаються. Можемо Вас запевнити, що в цій справі, про яку згадуєте, що вона Вас „до глибини душі схвилювала“, ми продовжуємо нашу зусилля, щоб дістати всі потрібні інформації і ними в свій час поділились з нашими читачами.

ВШ. Т. Т., Нью Йорк: Дякуємо за співчуття, бо часто на нього ми такі справді заслуговуємо. З другого ж боку, жалі, докори, нарікання і навіть погрози є для нас „хліб насущний“. Пригадуєте надрукований свого часу лист до редакції, в якому читачка називала редакторів „х р і с т оподавцями“, „кровопийцями“ і подібними епітетами, додавши вітні, що пише так тому, бо й вона потребує „розваги“ „розваги“ „розвагаються“ й інші, дай їм, Боже, здоров'я.

## Lost and Found

## GOOD REWARD

Identification & personal papers, confirmation & baptismal certificates, original birth certificate, high school diploma, divorce record & 1/2 carat diamond ring stolen from 59th St. subway locker the last weekend in September, 1970. BOX #1170 - Room 915 350 Fifth Ave. N.Y.C. 10001

## Праця FEMALE

## HOUSEKEEPER

Experienced. Also care for 2 children. 4 year old & 8 months. Live in. Own room & bath. Wayne, N.J. Excellent salary. (201) 694-5018.

## Праця MALE

## MAINTENANCE MECHANIC

All around. Experience with good electrical know how. Interested in steady job, with small manufacturing co. Generous benefits. Apply in person to MARGON CORP. 2195 Elizabeth Avenue Rahway, N.J. 201 382-7700 An equal opportunity employer.

## 1000 ДОЛ. НА БУДОВУ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ

Глен Спей. — Власники будівельної спілки в Глен Спей, брати Григорій і Дмитро Журавлі, пожертвували 1 000 доларів на Фонд будови української православної церкви на Оселі „Верховина“, за що Будівельний Комітет висік гетьманським жертводавцям щирю подяку. Церкву св. Апостолів Петра й Павла, за проектом мистця Надії Сошко, в стилі українського бароко, буде збудовано на площі Оселі УРС „Верховина“. Пожертва п-на Журавлів є дотепер найвищою.

## ПЛАСТОВІ ТАБОРИ БІЛІ ДІТРОЙТУ

Дітройт. — Голова Таборної Комісії п. сен. Мирослава. Прима повідомля, що в 1971 р. в Дітройті заплановані наступні табори на „Зеленому ярі“: для молодшого пластового юнацтва — від 27 червня до 10 липня, для новачка — від 11-го до 31 липня, а для старшого юнацтва табір відбувається поза Дітройтом. До категорії молодшого пластового юнацтва зараховується дітей до 14 літ життя.

## МОЛОДІЖНИЙ КОНКУРС НА ЕСЕЙ

Торонто. — Головна Управа Союзу Українок Канади повідомила, що в кінці лютого 1971 р. закінчився проголошений нею літературний конкурс для молоді — на есей з життя і творчості Лесі Українки. В конкурсі брали участь дві групи: діти від 12 до 15 років і молоді від 16 до 20 років. Переможцями конкурсу призначено дві заочувальні премії: 25 дол. і 15 дол. та безкоштовну річну передплату журналу „Суміш“. Наслідки конкурсу будуть повідомлені незабаром.

## КЛЮБ ТОСТМАЙСТРІВ ПРИ ПРАЦІ

Торонто. — 5-й рік існує в Торонті український Клуб Тостмаїстрів, який допомагає підготувати старших і молоді виголосити промови, виробити впевненість у собі, брати участь в дискусіях. Головою Клубу тостмаїстрів у 1971 р. обрано Євгена Шкляра, секретарем Якова Гладуна. Цей Клуб є позапартійним і намагається рівномірно допомагати всім українським організаціям і товариствам.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

## СУБОТА, 6-го БЕРЕЗНЯ 1971 р.

БРУКЛІН. Н. Н. Місячні збори Т-ва Б. Хмельницького — 158 Вид. о год. 7-й веч. в залі УНДому. 216-218 Гренд стр. Простіться вивітати чл. вкладки до 25 кожного місяця. — П. Польний, предс., М. Кіт, рек. секретар.

## НЕДІЛЯ, 7-го БЕРЕЗНЯ 1971 р.

ЧІКАГО. І. Л. Річні загальні збори Т-ва св. Володимира — 114 Вид. о год. 11:30 ранку в парафіяльній залі катедри св. Володимира при 2250 В. Кортез вул. Якщо на збори не явиться приписана статуту кількість членів, збори відбудуться на годину пізніше. Після зборів — перекуска. Простіться чл. прибути. — М. Нікольський, гол., В. Березан, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ. Па. Річні загальні збори Т-ва Дністер — 430 Вид. о год. 3-й по пол. в Домі Укр. Молоді при 4949 Олд Дом вул. На парадку зити Управу і Конгр. Комісії та вибір нової на 1971 р. Простіться чл. прибути. — Д-р І. Скальчук, гол., І. Кадницький, секр.

## НЕДІЛЯ, 14-го БЕРЕЗНЯ 1971 р.

ТОРОНТО. Канада. Річні загальні збори 432 Вид. о год. 3-й по пол. в залі УНО при 297 College St. Основними темами порядку зборів є: звіт членів Управи і Конгр. Комісії, дискусія, вибір нової Управи і К. Комісії, план праці. Усіх членів запрошується до участі. — Р. Вавров, гол., В. Дідукча, рек. секр.

## СПОРТ

Регарує В. Сохан

## ВІДБИВАНКАРІ „Ч. СІЧІ“ ГРАЮТЬ В ТУРНІРІ ЗА ПЕРШІСТЬ СТУЕНТУ І СХОДУ

Перша чоловіча дружина відбиванки „Ч. Січі“ з Нью-Йорку візьме участь в Одинокатому Річному Відбиванковому Турнірі за чемпіонат стейту Нью Джерсі та за регіональний чемпіонат Сходу Американської Атлетичної Юнії ЗСА, який відбувається в суботу, 6-го березня, в залах County College of Morris, Dover, N.J. при Central Grove Road, поблизу шляху ч. 10. Початок змагань о год. 9:30 ранком. „Ч. Січі“ гратиме в А класі турніру, зустрічі якої почнуться о годині 3-й після полудня.

— О —

## ПЛЕ ПІДГОТОВКА ДО ТУРНІРІВ СУАСТ-СХІД І УСАК В НАСТІЛЬНОМУ ТЕНІСІ

В приміщеннях New Jersey Table Tennis Club при 124 Coit Street в місті Ірвінгтоні проходять тренінги змагунів настільного тенісу в програмі підготовки до недалекого вже турніру настільного тенісу за першість СУАСТ-Схід, який відбувається в цих же самих приміщеннях 1-го травня ц. р. В п'ятницю, 19-го лютого відбувся такий тренінг під проводом ланкового настільного тенісу СУАСТ-Схід та „Ч. Січі“ інж. Юрія Храєвича. В цьому тренінгу взяли участь не лише змагуни „Ч. Січі“ з Нью-Йорку, але також тенісисти, так молодші, як і старші, з Нью-Йорку та з околиць північного Нью Джерсі.

Наступний тренінг відбувається в п'ятницю, 12-го березня у вечірніх годинах у приміщеннях згаданого Клубу. До розпоряджисті наших тенісистів буде шість столів, тому й повинно прибути на цей тренінг більше учасників. Обо в'язковими для учасників є спортивні чевірки (тенісисти, тощо) та власні ракетки. Участь в тренінгах безплатна!

Є теж запланований турнір за першість Української Спортової Централі Америки і Канади, докладні інформації про який будуть своєчасно подані всім до відома. Адреса ланкового, який проводить тренінги та підготує недалекий вже турнір за першість СУАСТ-Схід: George Chladewyc 25 Clifton Ave. Newark, N.J. 07104.

## ВІСТКИ „Ч. СІЧІ“

„Чорноморська Січ“ — СК „Біла“ 5:1 (4:0)

Вейн. Н. Дж., 28-го лютого. — Свій перший виступ весняної рунди футбольного сезону розпочала „Ч. Січ“ високою перемогою з найкращим польським клубом стейту, який виступав в „Мейджир дивізії“ Шейфер Ліги Нью Джерсі. Це вже 4-та з ряду перемог, що її здобули українські футболісти в циклі грі за аматорський Чашу ЗСА. Завдяки ній „Ч. Січ“ дійшла до фіналу стейту, в якому зустріне сильний клуб „Джермен-Амеріканс Кікерс“ м. Трентону. Не зважаючи на ослаблений склад в якому бракувало професійних і хворих футболістів В. Каздобі, Л. Вільчака, М. Заремби та військовика П. Лісевича, „Ч. Січ“ домінувала в цій зустрічі та мала можливість здобути ще вищий асід.

Вже в 7-й хвилині українські футболісти вели 1:0, що його здобув з гарної комбінації І. Паливоди-О. Фармиги І. Паливоди-О. Фармиги правий криловий Лукняк. Другого гола в 23-й хвилині здобув капітан „Ч. Січі“ М. Фармига з ефективною подачі Касіяненка. В 37-й хвилині М. Фармига успішно закінчив чергову акцію свого нападу, вистіпивши м'яч у сітку воріт поляків (3:0). В 43-й хвилині „Ч. Січ“ вела вже 4:0, що його здобув швидкий Лукняк. Другу половину розпочали господарі гострішою, але чесною грою в значно швидшому темпі, якого вони до-

го не витримали, втомилися і гра проходила тоді вирівняно. Втомлено виглядали і наші футболісти, які видали в першій половині багато зусиль, граючи проти сильною вітру. Сповільнене темпо „Ч. Січі“ використали господарі, які в одному із своїх рейдів здобули почесного гола зустрічі. В 70-й хвилині жертвений Лукняк остаточно встановив вислід гри, здобувши свого 3-го і найбільш ефективного гола змагань. В складі „Ч. Січі“ успішно дебютував в дефензивній лінії молодий і надійний футболіст Михайло Лосенко. Склад „Ч. Січі“ К. Гільгерс, С. Касіяненко, І. Паньків, І. Паливода, М. Лосенко, Д. Паливода, Л. Лукняк, М. Бакун, М. Фармига, Ю. Дуда, О. Фармига, М. Цинайко і В. Вільчак.

— О — „Чорноморська Січ“ II — Ровей ІВКА 0:3 „Чорноморська Січ“ III — Лівінгстон ВК 0:3

Обидві молодші жіночі відбиванкові дружини „Ч. Січі“ відбули свої чергові лігові гри на виїздах 23-го лютого в містах Ровей і Лівінгстон. Не зважаючи на сподівані поразки, наші молоді спортсменки показали достатньо значний поступ, що треба завдячувати провідникам і тренерам відбиванкової ланки. Наші перемогли молодих українку треба почекаати до наступного відбиванкового сезону.

## Б р и д ж

Завзяті змагання за першість „Ч. Січі“ в „Дуплікейт бриджа“ продовжуються. Минулої п'ятниці, 26-го лютого, першість вечора здобули: д-р Д. Стахів — інж. Б. Жук.

## О. Твардовський

— О —

## СІМКОВИЙ ФУТБОЛЬНИЙ ТУРНІР В ЧІКАГО

„Крила“ — „Юте“ 0:2 „Леві“ — „Реаль ФК“ 3:0

В четвертому крузі змагань сімкового футбольного турніру на арені Інтернаціонального Амфітеатру в Чикаго потерпіла суміська дружина „Крил“ несподівану поразку 0:2 від сербської дружини „Юте“, не зважаючи на те, що суміська дружина виступила до цієї зустрічі підкріплена найкращим стрільцем нападу Євгеном Андрущином. Цим разом заграли „Крила“ багато слабше, як у двох попередніх змаганнях („Крила“ — „Некакса“ 3:3, „Крила“ — „Леві“ 2:0), та дуже розчарувала своїх симпатиків, які прибули численно на ці змагання. Ця поразка зіпсувала „Крила“ в четвертому п'яті місце таблиці першої Дивізії. „Крила“ мають 4:4 точок і відношення воріт 6:6.

У других змаганнях в цю саму неділю, в товариських із дружиною „Атлетікс“, потерпіли „Крила“ другу поразку для з рахунком 1:2. Одинокі ворота для „Крил“ стрілив Іван Гулик на 16-й хвилині зустрічі.

Склад „Крил“: Боднар, Абрамук, Дикий, Гулик, Шленкер, Петрас, Андрущук, Думановський і Підковирі.

„Леві“, які виступили в своєму найсильнішому складі включно з Ногою, Ансельмі і Яворським в нападі, та Вадимом Мишаловим на воротах, заграли в цьому дві багато краще. В дружині „Леві“ наладнано співпрацю між змагунами та їхнім проводом, що напевно спричинилося до дальших успіхів у змаганнях. В цих четвертих змаганнях турніру зустрілися „Леві“ з молодшою німецькою дружиною „Реаль ФК“ (колишні юнаки „Швабен“), в складі якої грав Джері (Ярослав) Костик, мабуть українсь.

Перша півгра не ворожила „Левам“ перемогти, але в другій половині напад „Леві“ у складі Ного, Ансельмі і Яворським принесли дружині перемогу 3:0. Перші ворота стрілив Яворський

на 16-й хвилині гри, другі Ансельмі на 17-й, а треті Ного на 18-й хвилині з вільного удару в довгий кут воріт низьким гострим стрілом. Крім цих здобутих воріт не використано ще ряди добрих ворітних нагод, в тому двох нагод на 8-й і 10-й хвилині (оборонця Іваника) та на 12-й, коли його стріли зловив притомний воротар „Реаль ФК“. Воратар „Леві“ Вадим Мишалів оборонив два сильні стріли на 5-й і 14-й хвилині гри та декілька слабших стріли.

Після другої перемоги в турнірі „Леві“ перейшли з 6-го на 3-тє місце в таблиці Першої Дивізії з точками 5:3 та таким же відношенням воріт 5:3.

Склад „Леві“: Вадим Мишалів, Іваник, Крат, Медіна, Ного, Ансельмі, Яворський, Козій і Євген Мишалів.

## Петро Головатий

— О —

## „ТРИЗУБ“ — СК ЕЛІЗАБЕТ 1:0 (1:0)

Філадельфія, 28-го лютого 1971 р. — Ці цікаві кілька разів відкладані з огляду на погоду змагання за футбольний чемпіонат ЗСА між „Тризубом“ і минулорічним чемпіоном СК Елізабет врешті таки відбулися і закінчилися скромною, але вповні заслугою перемогою „Тризуба“. Дуже гарний, та

майже весняний день стягнув доволі багато глядачів (около 900), які, користаючи з гарної погоди, пригладалися цікаві і до кінцевого свистка напружений гри. У цих змаганнях відігравав дуже важну роль вітер, який цілу першу півгра ніс м'яч до воріт „Тризуба“, а сонце світило в очі його змагунів. Не зважаючи на це, тризубська оборона, а в першу чергу воротар, грали дуже жертвенно та успішно адекватно безворітний вислід майже до кінця півгри, коли Гортон таки здобув провадження, а заразом устійнив вислід змагань.

У другій півгри вітер майже устив і гра унормувалася, але змучені в першій півгри тризубівці не змогли підвищити ворітнього стану, тим більше, що контужений Гортон мусів зійти, а його заступник Мароля не зміг виконати повести нападу. Друга півгра стояла на досить високому поземі і напади обох сторін мали нагоду під-

вищити вислід, але поперечки, стовпці, чи врешті за надто нервові стріли спричинили те, що вона закінчилася безворіттю. Ці змагання „Тризуб“ виграв завдяки добрій тактичній грі оборони та притомній і жертвній грі воротаря. Напад, поза кількома добрими заграмиами й гарними стрілами, які чомусь попадали в поперечку, був дуже нескордирований, а його мотор Гортон ледве рухався і взагалі не повинен був бути на площі. Найкращим у нападі був Людвік, який на лівому крилі був все грізним для воріт противника й ініціатором багатьох підворітних акцій.

Виграну привітала філадельфійська публіка оваційно і сподівасмося, що на слідує змагання, які відбудуться в неділю 7-го березня на цій самій площі з Блу Стар з Нью Йорку з'явиться вона ще у більшій кількості.

М. С.

**ГРОМАДЯНИ! Криза на біржі, знецінення реальності, втрата групового забезпечення внаслідок безробіття, підкреслюють незмінну цінність життєвого забезпечення, як найкращого засобу опадності і інвестиції заощадженого майна. Забезпечіться в УНСОЮЗУ ще в цій році й значно піднісїть суму забезпечення, яке вже маєте!**

I am an American.  
Do not fold, spindle, or mutilate.

Being an American is comfortable.

After all, we do have more than any other country in the world.

But sometimes we get too comfortable. We take our leisure and our prosperity and our freedoms for granted. Sometimes we have to be reminded that it wasn't easy for us to get where we are. That the freedoms we enjoy weren't handed to us on a platter.

Of course, the great majority of Americans have great pride in their country.

Millions of them show their pride by buying U.S. Savings Bonds.

Through regular purchases where they work or bank, they've helped preserve our freedoms by investing in their country.

At the same time, they've been storing up quite a nest egg for themselves.

U.S. Savings Bonds pay a guaranteed return. And your investment is backed by the full faith and credit of the United States of America.

Also, the interest on Series E Savings Bonds isn't subject to state or local income taxes.

You can defer federal taxes on E Bond interest until you redeem the Bond.

If your Bonds are lost, or stolen, or destroyed, we simply replace them without cost.

They're safe. They're easy. They're automatic.

And they're also a reminder. A reminder that we all have to work hard to keep what we have.

Investing in your country will do just that.

Think about U.S. Savings Bonds. It's a way to keep our country from getting folded, spindled or mutilated.



If they're lost, stolen, or destroyed, we replace 'em.

Take stock in America  
Buy U.S. Savings Bonds

THE U.S. GOVERNMENT DOES NOT PAY FOR THIS ADVERTISING. The purchase of U.S. Savings Bonds is encouraged by the U.S. Government.

800-36138

Paid by Ukrainian National Association, Inc. and "Svoboda" Ukrainian Daily

ТАРЗАН, Ч. 6520. Дикий Кіт інформує Тарзана про зброю в руках бонгів.



Сотник Дикий Кіт поклав інформус Тарзана про засекречений у бонгів склад базук і ручних гранат, що й Абузі гордо показав йому.

Цей 16-й син вождя Вамбі Абузі це неабиякий нарен, Тарзане! Старий Вам-

бі після його, здається до Англії, щоб він вивчив методів і мови цивілізації... щоб торгівці з доліншого бігу річки не могли накинати бонгам будь-чого! Абузі читав англійські газети, щоб запевнитись, що бонги можуть дістати найвищі ціни на свої продукти!

Він з довіренням сторожем ключа до їх арсеналу. Бонги проміняли минулорічне живо кокосів не тільки на запас скорострілів, але й за достаточне число базук і гранат, щоб витербити діле

плем'я батувів! Особливо погані вистки, сотник Дикий Кіт! Вамбі погоджується відкласти напад проти батувів тільки на одну ніч... щоб уможливити мені промовити сьогодні нічю до його „раді старих“...

## Різне

Українське Вислаліне Бюро

## ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City Tel.: 475-7430 має в продажі авта „Запорожець“, \$1.885. Рівно „Москвич“ — \$2.875.00. П'яно ж Сертифікати по \$2.13 за штуку. Найменше замовлення 25 сертифікатів.

Урад. год.: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч., в неділю від 10-2 по пол.

## Розшуни

Рідні пошукують КОВАЛЕНКА ОЛЕКСІЯ ІВАНОВИЧА

Нар. 1909, Україна, с. Стародуб, Кіровоградської обл., Петровського району. Вуз навчання німичини з Кіровоного Рогу в р. 1943. Хто знав би щось про нього, або він сам, прошу писати на адресу: Anna Fryhoda 601 W. 160th St., Apt. 5-B New York, N. Y. 10032

## Business Opportunity

Добре перспективна БЕНЗИНОВА СТАНЦІЯ — ГРОСЕРІЯ, ЛАНЧОНЕТ При головній дорозі до Shore Points (між Філадельфією і Балтимором), в локсусовому стані. Річний оборот \$100,000. Нагода для молодих і здорових людей. Причина продажі — стан здоров'я. Телефон: (609) 476-2105

## ШУКАЮ ПОМЕЩАННЯ

Українське подружжя шукає 3-4 кімн. в околиці Rutherford, Clifton, Irvington, Yonkers і взагалі в околиці 50 миль поза Нью Йорком. Давати по 6-й веч. (212) 982-3640 (201) 435-1124

## Real Estate

## ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ

будинки, бізнес або землю, звертайтеся до української фірми

GEMINI REAL ESTATE CO. 98 — Second Avenue New York, N.Y. Tel.: 477-6490

## Manhasset-Munsey Pl.

## CUSTOM BUILT HOME

4 brdms. 2 1/2 baths. Panel fam. Rm. Liv. Rm. with 1/p. Cedar closet. Auto lawn sprinklers, fire alarms system. 7 air-con. Top residential area. N.Y. St. Mary's school. Florida bound owner asking \$87,500. (516) 627-5580

## Funeral Directors

## Theodore WOLININ, Inc.

Директор Похоронного Заводеження 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА

## ПЕТРО ЯРЕМА

## УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

## PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568